Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B**

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2007/2000

2000 m. rugsėjo 18 d.

įvedantis išskirtines prekybos priemones, skirtas Europos Sąjungos stabilizavimo ir asocijavimo procese dalyvaujančioms arba su juo susijusioms šalims ir teritorijoms, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2820/98 ir panaikinantis Reglamentus (EB) Nr. 1763/1999 ir (EB) Nr. 6/2000

(OL L 240, 2000 9 23, p. 1)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2563/2000 2000 m. lapkričio 20 d.	L 295	1	2000 11 23
►**M2**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2487/2001, 2001 m. gruodžio 18 d.	L 335	9	2001 12 19
►**M3**	Komisijos Reglamentas (EB) Nr. 607/2003 2003 m. balandžio 2 d.	L 86	18	2003 4 3
►**M4**	Tarybos reglamentas (EB) Nr. 374/2005 2005 m. vasario 28 d.	L 59	1	2005 3 5
►**M5**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1282/2005 2005 m. rugpjūčio 3 d.	L 203	6	2005 8 4
►**M6**	Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1946/2005 2005 m. lapkričio 14 d.	L 312	1	2005 11 29

▼B

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2007/2000

2000 m. rugsėjo 18 d.

įvedantis išskirtines prekybos priemones, skirtas Europos Sąjungos stabilizavimo ir asocijavimo procese dalyvaujančioms arba su juo susijusioms šalims ir teritorijoms, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2820/98 ir panaikinantis Reglamentus (EB) Nr. 1763/1999 ir (EB) Nr. 6/2000

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ir ypač į jos 133 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2000 m. kovo 23–24 d. susitikime Lisabonoje Europos Vadovų Taryba nusprendė, kad, prieš sudarant sutartis dėl stabilizavimo ir asocijavimo su Vakarų Balkanų šalimis, turėtų būti asimetriškai liberalizuota prekyba.

(2) Taryba taip pat savo 2000 m. sausio 24 d. ir vasario 14 d. išvadose paprašė Komisijos išnagrinėti prekybos su į Jugoslavijos Federacinės Respublikos sudėtį įeinančia Juodkalnijos Respublika palengvinimo klausimą.

(3) 1999 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 6/2000 dėl priemonių, taikytinų į Bendriją importuojamoms prekėms, kurių kilmės šalys yra Bosnijos ir Hercegovinos bei Kroatijos Respublikos, ir importuojamam vynui, kurio kilmės šalys yra Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija ir Slovėnijos Respublika ([1]), siūloma atleisti nuo muito mokesčių kai kuriuos pramonės gaminius, laikantis nustatytų didžiausių tarifų ir žemės ūkio prekėms nustatomos ribotos lengvatos, iš kurių daugelis taikomos atleidžiant nuo muitų, laikantis nustatytų tarifų kvotų. 1999 m. liepos 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1763/1999 dėl priemonių, taikytinų į Bendriją importuojamoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Albanija, numato panašią tokius pat apribojimus nustatančią tvarką ir iš dalies pakeičia Reglamentą (EB) Nr. 2820/98, taikantį Albanijai daugiašalę bendrųjų lengvatinių tarifų sistemą nuo 1999 m. liepos 1 d. iki 2001 m. gruodžio 31 d. ([2])

(4) Bendras importas iš Vakarų Balkanų šalių sudaro mažiau negu 0,6 % viso Bendrijos importo. Tikimasi, kad atsiverianti rinka prisidės prie politinio ir ekonominio regiono stabilizavimo proceso, nedarydama neigiamo poveikio Bendrijai.

(5) Todėl tikslinga toliau gerinti Bendrijos autonominius lengvatinius prekybos tarifus, panaikinant visus likusius pramonės gaminiams nustatytus didžiausius tarifus ir toliau sudarant sąlygas žemės ūkio ir žuvininkystės produktams, įskaitant perdirbtus produktus, lengviau patekti į Bendrijos rinką.

(6) Šios priemonės siūlomos kaip ES stabilizavimo ir asocijavimo proceso dalis, atsižvelgiant į ypatingą Vakarų Balkanų padėtį. Jos nesudarys Bendrijos prekybos politikos precedento kitų trečiųjų šalių atžvilgiu.

(7) Vadovaujantis ES stabilizavimo ir asocijavimo procesu, paremtu ankstesniu regioniniu požiūriu ir 1997 m. balandžio 29 d. Tarybos išvadomis, tarpusavio santykių tarp Europos Sąjungos ir Vakarų Balkanų šalių plėtra priklauso nuo tam tikrų sąlygų. Autonominių lengvatinių prekybos tarifų suteikimas priklauso nuo pagarbos esminiams demokratijos principams ir žmogaus teisėms ir nuo atitinkamų šalių pasirengimo plėtoti tarpusavio ekonominius santykius. Palankesnių autonominių lengvatinių

([1]) OL L 2, 2000 1 5, p. 1.
([2]) OL L 211, 1999 8 11, p. 1.

▼B

prekybos tarifų suteikimas ES stabilizavimo ir asocijavimo procese dalyvaujančioms šalims turėtų būti susijęs su jų pasirengimu dalyvauti veiksmingose ūkio reformose ir regioniniame bendradarbiavime, ypač steigiant laisvąsias prekybos zonas, atitinkančias tam tikras GATT/PPO normas. Be to, teisės į autonominius lengvatinius prekybos tarifus suteikimas priklauso nuo gavėjo dalyvavimo veiksmingai administraciškai bendradarbiaujant su Bendrija, siekiant užkirsti kelią bet kokiam sukčiavimo pavojui.

(8) Lengvatiniai prekybos tarifai gali būti suteikti tik muitus administruojančias institucijas turinčioms šalims arba teritorijoms.

(9) Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kroatija, Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija ir Kosovas taip, kaip pastarasis yra apibrėžtas 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje 1244, pavaldus tarptautiniam civiliniam Jungtinių Tautų misijos Kosove (JTMK) administravimui (toliau – Kosovas), atitinka šias sąlygas ir todėl, siekiant išvengti diskriminacijos regione, joms visoms turėtų būti suteikti panašūs lengvatiniai prekybos tarifai.

(10) Į Jugoslavijos Federacinės Respublikos sudėtį įeinanti Juodkalnijos Respublika neturi atskiros muitų administracijos. Todėl jai suteikti tuos pačius lengvatinius tarifus yra neįmanoma. Tačiau, nepažeidžiant šio principo, įmanoma suteikti apribotus lengvatinius prekybos tarifus kai kuriems Juodkalnijos pramonės gaminiams, negaminamiems kitose Jugoslavijos Federacinės Respublikos dalyse, netaikant jų visai Jugoslavijos Federacinei Respublikai ir užtikrinant, kad jie visiškai atitiktų 1999 m. birželio 15 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1294/1999 dėl Jugoslavijos Federacinei Respublikai (JFR) taikomo lėšų užšaldymo ir draudimo investuoti, panaikinantį Reglamentus (EB) Nr. 1295/98 ir (EB) Nr. 1607/98 ([1]).

(11) Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija jau yra susieta su Bendrija lengvatinius prekybos tarifus numatančiu bendradarbiavimo susitarimu, o Bendrija ir jos valstybės narės su šia šalimi pradėjo derybas dėl stabilizavimo ir asocijavimo sutarties. Todėl, vadovaujantis šiuo reglamentu, šiai šaliai turėtų atskirai būti suteiktos geresnius lengvatinius prekybos tarifus atitinkančios priemonės, išskyrus lengvatas vynui.

(12) Siūlomas reglamentas turėtų ir toliau numatyti Reglamentu (EB) Nr. 6/2000 suteiktas lengvatas vynui, kurios vienodai taikomos tiek Slovėnijai, tiek ir Buvusiajai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai su šiomis šalimis sudarius konkrečias sutartis dėl vyno. Kadangi visas šias lengvatas apima globaliųjų tarifų kvota, šias nuostatas tikslinga numatyti viename reglamente.

(13) Todėl tikslinga suteikti geresnius autonominius lengvatinius prekybos tarifus Albanijai, Bosnijai ir Hercegovinai bei Kroatijai ir Kosovui, suteikti apribotus specialiuosius lengvatinius tarifus, kurie taikomi tam tikriems pramonės gaminiams, kurių kilmės šalis yra Jugoslavijos Federacinė Respublika.

(14) Norint taikyti sertifikatų ar kilmės dokumentų išdavimo ir administracinio bendradarbiavimo tvarką, turėtų būti laikomasi atitinkamų 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, nustatančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitų kodeksą, įgyvendinimo nuostatas ([2]), nuostatų.

(15) Siekiant racionalizuoti ir supaprastinti darbą, tikslinga numatyti, kad po konsultacijų su Muitų kodekso komitetu ir nepažeisdama specialiosios šiuos reglamentu numatytos tvarkos, Komisija gali

([1]) OL L 153, 1999 6 19, p. 63. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1440/2000 (OL L 161, 2000 7 1, p. 68).

([2]) OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1602/2000 (OL L 188, 2000 7 26, p. 1).

▼B

daryti visus būtinus šio reglamento patikslinimus ir techninius pakeitimus.

(16) Šiam reglamentui įgyvendinti būtinos priemonės būtų priimtos, vadovaujantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijai suteiktų vykdomųjų įgaliojimų naudojimo tvarką ([1]).

(17) Įvedus siūlomas priemones, taikytinas žemės ūkio ir žuvininkystės produktams, kurių kilmės šalys yra Albanijos, Bosnijos ir Hercegovinos bei Kroatijos Respublikos, šių respublikų įtraukimas į Bendrijos bendrųjų lengvatinių tarifų sistemą taps nereikalingas. Todėl tikslinga išbraukti šias respublikas iš 1998 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2820/98, taikančio daugiametę bendrųjų lengvatinių tarifų sistemą nuo 1999 m. liepos 1 d. iki 2001 m. gruodžio 31 d. ([2]), lengvatų gavėjų sąrašo.

(18) Priėmus vieną naują reglamentą, nustatantį visus autonominius lengvatinius prekybos tarifus, Bendrijos prekybos tvarka su ES stabilizavimo ir asocijavimo procese dalyvaujančiomis arba su juo susijusiomis šalimis ir teritorijomis taptų skaidresnė. Todėl Reglamentai (EB) Nr. 1763/1999 ir (EB) Nr. 6/2000 turėtų būti panaikinti.

(19) Šios importo priemonės turėtų būti pratęsiamos, vadovaujantis Tarybos nustatytomis sąlygomis ir atsižvelgiant į patirtį, įgytą suteikiant šias priemones pagal šį reglamentą. Todėl priemonių galiojimo laikotarpį tikslinga nustatyti iki 2002 m. gruodžio 31 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Lengvatinių tarifų priemonės

▼M4

1. Atsižvelgiant į 3 ir 4 straipsniuose išdėstytas specialias nuostatas, produktus, kurių kilmės šalys yra Albanija, Bosnija ir Hercegovina ►M6 ir Juodkalnijos, Serbijos arba Kosovo muitų teritorijose ◄, išskyrus klasifikuojamus Kombinuotosios nomenklatūros pozicijose Nr. 0102, 0201, 0202, 1604, 1701, 1702 ir 2204, leidžiama importuoti į Bendriją netaikant kiekybinių apribojimų arba lygiaverčio poveikio priemonių ir atleidžiant nuo muitų bei lygiaverčio poveikio mokėjimų.

▼M2

2. Produktams, kurių kilmės šalys yra Kroatijos Respublika ir Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija, toliau taikomos šio reglamento nuostatos, kai taip numatyta, arba kitos šiame reglamente numatytos priemonės, kurios yra palankesnės nei prekybos nuolaidos, numatytos dvišalėse Europos Bendrijų ir šių šalių sutartyse.

▼M1

▼M4

3. Kombinuotosios nomenklatūros pozicijose Nr. 1701 ir 1702 klasifikuojamų cukraus produktų, kurių kilmės šalys yra Albanija, Bosnija ir Hercegovina ►M6 ir Juodkalnijos, Serbijos arba Kosovo muitų teritorijose ◄, importui taikomos 4 straipsnyje numatytos nuolaidos.

([1]) OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

([2]) OL L 357, 1998 12 30, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1763/1999.

▼B

2 straipsnis

Sąlygos, suteikiančios teisę į lengvatinių tarifų priemones

1. 1 straipsnyje numatyta teisė naudotis lengvatinių tarifų priemonėmis įgyjama, jei:

a) gaminiai atitinka „prekių kilmės“ sąvokos apibrėžimą, numatytą Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 IV dalies 2 skirsnio 2 skyriuje; ir

b) 1 straipsnyje nurodytos šalys ir teritorijos po šio reglamento įsigaliojimo dienos neįveda naujų muitų arba panašaus poveikio rinkliavų ir naujų kiekio apribojimų arba panašaus poveikio priemonių, taikomų importuojamiems gaminiams, kurių kilmės šalis yra Bendrija, arba nepadidina esamų muitų ar rinkliavų arba neįveda jokių kitų apribojimų;

c) gavėjai veiksmingai administraciškai bendradarbiauja su Bendrija, kad būtų užkirstas kelias bet kokiam sukčiavimo pavojui.

2. ►M2 Teisė naudotis 1 straipsnyje numatytomis lengvatinių tarifų priemonėmis taip pat priklauso nuo šalių naudos gavėjų pasirengimo dalyvauti ◄ veiksmingose ūkio reformose ir regioniniame bendradarbiavime su kitomis šalimis, susijusiomis su Europos Sąjungos stabilizavimo ir asocijavimo procesu, ypač steigiant laisvąsias prekybos zonas, atitinkančias 1994 m. GATT XXIV straipsnio ir kitas atitinkamas PPO nuostatas.

Jei šių nuostatų nesilaikoma, remdamasi Komisijos pasiūlymu, Taryba gali imtis kvalifikuota balsų dauguma priimtų tinkamų priemonių.

3 straipsnis

Ribotos tam tikrų tekstilės produktų lengvatos

1. ►M2 Tekstilės gaminiai, kurių kilmės šalis yra ►M6 Juodkalnijos arba Kosovo muitų teritorijos ◄ ◄ ir 1994 m. kovo 7 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 517/94 dėl bendrųjų taisyklių, reglamentuojančių iš tam tikrų trečiųjų šalių importuojamus tekstilės gaminius, kurių nereglamentuoja dvišalės sutartys, protokolai arba kiti susitarimai arba kuriems netaikomos kitos konkrečios Bendrijos importo taisyklės ([1]), III priedo B punkte, atleidžiami nuo muito mokesčių ir rinkliavų, taikant Reglamentu (EB) Nr. 517/94 nustatyto metinio Bendrijos kiekio apribojimą.

2. Importuoti tekstilės gaminiai, parvežami atgal, prieš tai juos išvežus apdoroti į kitas šalis, vadovaujantis 1995 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 3036/94, nustatančiu ekonomines išvežimo perdirbti priemones, taikomas kai kuriems tekstilės gaminiams ir drabužiams, reimportuojamiems į Bendriją po apdorojimo arba perdirbimo tam tikrose trečiosiose šalyse ([2]), atleidžiami nuo muito mokesčių, taikant metinio Bendrijos kiekio apribojimą, nustatytą Reglamento (EB) Nr. 517/94 VI priede, ►M2 jei gaminių kilmės šalis yra ►M6 Juodkalnijos arba Kosovo muitų teritorijos ◄ ◄.

4 straipsnis

Žemės ūkio produktai – tarifų kvotos

▼M2

1. Į Bendriją importuojamų ir I priede išvardytų kai kurių žuvininkystės produktų ir vyno, kurių kilmės šalys yra 1 straipsnyje nurodytos šalys ir teritorijos, muitų taikymas sustabdomas tame priede nurodytais laikotarpiais, lygiu, neviršijant Bendrijos tarifinių kvotų ir laikantis kiekvienam produktui ir produktų kilmei nustatytų sąlygų.

([1]) OL L 67, 1994 3 10, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2452/1999 (OL L 307, 1999 12 2, p. 14).

([2]) OL L 322, 1994 12 15, p. 1.

▼B

2. II priede apibrėžtiems į Bendriją importuojamiems „jaučių jauniklių mėsos“ produktams, kurių kilmės šalys yra 1 straipsnio 1 punkte nurodytos šalys ir teritorijos, taikomi muito mokesčiai yra lygūs 20 % *ad valorem* muitui ir 20 % specialiajam muitui, kaip nustatyta Bendrajame muitų tarife, laikantis didžiausios leistinos metinės tarifų kvotos lygios ►M2 11 475 ◄ ,tonų skerdienos svorio.

►M2 11 475 ◄ tonų metinė tarifų kvota paskirstoma respublikoms gavėjoms taip:

a) 1 500 tonų (skerdenos svorio) „jaučių jauniklių mėsos“ produktų, kurių kilmės šalis yra Bosnija ir Hercegovina;

▼M2

▼M1

d) 9 975 tonų (skerdenos svorio) „jaučių jauniklių mėsos“ produktų, kurių kilmės šalis yra ►M6 Juodkalnijos, Serbijos arba Kosovo muitų teritorijose ◄.

II priede apibrėžtiems į Bendriją importuojamiems „jaučių jauniklių mėsos“ produktams, kurių kilmės šalis yra Albanija, tarifų lengvatos netaikomos.

▼B

Prie visų prašymų importuoti pagal šias kvotas turi būti pridėtas kompetentingos eksportuojančios šalies institucijos išduotas autentiškumo sertifikatas, patvirtinantis, kad prekių kilmės šalis yra atitinkama šalis arba teritorija ir kad atitinka II priede pateiktą apibrėžimą. Šį sertifikatą sudaro Komisija, vadovaudamasi 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro jautienos ir veršienos rinkos organizavimo ([1]) 43 straipsnyje numatyta tvarka.

▼M1

3. Nepaisant kitų šio reglamento nuostatų, ypač 12 straipsnio nuostatų, atsižvelgiant į ypatingą žemės ūkio ir žuvininkystės rinkų jautrumą, jeigu dėl žemės ūkio ir žuvininkystės produktų importo sutrikdomos Bendrijos rinks ir jų reguliavimo mechanizmai, Komisija, laikydamasi kompetentingo Vadybos komiteto taisyklių, gali imtis atitinkamų priemonių.

▼M4

4. Kombinuotosios nomenklatūros pozicijose Nr. 1701 ir 1702 klasifikuojamų cukraus produktų, kurių kilmės šalys yra Albanija, Bosnija ir Hercegovina bei ►M6 Juodkalnijos, Serbijos arba Kosovo muitų teritorijose ◄, importui taikomos šios metinės tarifinės kvotos be muitų:

a) 1 000 tonų (gryno svorio) – cukraus produktams, kurių kilmės šalis yra Albanija;

b) 12 000 tonų (gryno svorio) – cukraus produktams, kurių kilmės šalis yra Bosnija ir Hercegovina;

c) 180 000 tonų (gryno svorio) – cukraus produktams, kurių kilmės šalis yra ►M6 Juodkalnijos, Serbijos arba Kosovo muitų teritorijose ◄.

▼M1

▼B

6 straipsnis

▼M4

„Jaučių jauniklių mėsos“ ir cukraus tarifinių kvotų įgyvendinimas

▼B

Išsamiąsias „jaučių jauniklių mėsos“ produktų tarifų kvotų įgyvendinimo taisykles, vadovaudamasi Reglamento (EB) Nr. 1254/1999 43 straipsnyje numatyta tvarka, nustato Komisija.

([1]) OL L 160, 1999 6 26, p. 21.

▼M4

Išsamias Kombinuotosios nomenklatūros pozicijose Nr. 1701 ir 1702 klasifikuojamų cukraus produktų tarifinių kvotų įgyvendinimo taisykles, vadovaudamasi 2001 m. birželio 19 d. Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo 42 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka, nustato Komisija ([1]).

▼B

7 straipsnis

Tarifų kvotų administravimas

4 straipsnio 1 punkte ►M1 ———— ◄ nurodytas tarifų kvotas, vadovaudamasi Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 308 straipsnio a, b ir c punktais, administruoja Komisija.

Kai įmanoma, valstybės narės ir Komisija keičiasi šia informacija, pasinaudodamos konferenciniu ryšiu.

8 straipsnis

Galimybė pasinaudoti tarifų kvotomis

Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad importuotojai turėtų galimybę vienodomis sąlygomis ir nuolatos naudotis tarifų kvotomis tol, kol tai leidžia atitinkamos kvotos kiekio balansas.

9 straipsnis

Įgaliojimų suteikimas

Vadovaudamasi 10 straipsnio 2 punkte nurodyta tvarka, Komisija priima šiam reglamentui taikyti būtinas nuostatas, išskyrus 6 straipsnyje numatytąsias, ypač:

a) pakeitus Kombinuotosios nomenklatūros kodus ir TARIC poskyrius, būtinas padaryti pataisas ir techninius patikslinimus;

b) Bendrijai ir 1 straipsnyje nurodytoms šalims ir teritorijoms sudarius kitas sutartis, būtinus patikslinimus.

10 straipsnis

Valdymo komitetas

1. Komisijai dirbti padeda Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92 ([2]) 247 straipsniu įsteigtas Muitų kodekso komitetas (toliau – komitetas).

2. Jei pateikiama nuoroda į šį straipsnį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 4 ir 7 straipsniai.

Sprendimo 1999/468/EB 4 straipsnio 3 punkte nustatytas laikotarpis yra vienas mėnuo.

3. Komitetas priima savo tvarkos taisykles.

11 straipsnis

Bendradarbiavimas

Valstybės narės ir Komisija glaudžiai bendradarbiauja, siekdamos užtikrinti, kad būtų laikomasi šio reglamento nuostatų, ypač jo 12 straipsnio 1 punkto nuostatų.

([1]) OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

([2]) OL L 302, 1992 10 19, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 955/1999 (OL L 119, 1999 5 7, p. 1).

▼B

12 straipsnis

Laikinas sustabdymas

1. Jei Komisija nustato, kad yra pakankamai medžiagos, įrodančios šalių ir teritorijų, kurioms taikomas šis reglamentas, sukčiavimą arba kad jos neužtikrina kilmės įrodymų norint verifikuoti reikalaujamo administracinio bendradarbiavimo, arba kad labai išaugo eksportas į Bendriją ir jis viršija normalius gamybos ir eksporto pajėgumus, arba kad nesilaikoma 2 straipsnio 1 punkto nuostatų, ji gali imtis priemonių, sustabdančių visas šiuo reglamentu numatytas priemones arba jų dalį trims mėnesiams, jei ji pirma:

a) informavo komitetą;

b) paprašė valstybių narių imtis reikiamų prevencijos priemonių, norint apsaugoti Bendrijos finansinius interesus ir (arba) užtikrinti, kad šalys ir teritorijos gavėjos laikytųsi 2 straipsnio 1 punkto;

c) paskelbė *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* pranešimą, pažymintį, kad yra pagrindo pagrįstai abejoti dėl lengvatinių tarifų taikymo ir (arba) to, ar atitinkama šalis arba teritorija gavėja laikosi 2 straipsnio 1 punkto, o tai gali iškelti abejonių dėl jos teisės toliau naudotis šio reglamento suteiktomis lengvatomis.

2. Valstybė narė gali perduoti Komisijos sprendimą Tarybai per 10 dienų. Taryba gali per 30 dienų kvalifikuota balsų dauguma priimti kitokį sprendimą.

3. Pasibaigus sustabdymo laikotarpiui, po konsultacijų su komitetu Komisija priima sprendimą arba nutraukti laikiną priemonę dėl sustabdymo, arba, vadovaujantis 1 punkte numatyta tvarka, pratęsti priemonę dėl sustabdymo.

13 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 2820/98 pakeitimas

Reglamento (EB) Nr. 2820/98 III priede išbraukiami šie įrašai: „AL Albanija[1]“, „BA Bosnija ir Hercegovina[1]“, ►**M1** „XM Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija([1])“ ◄ ir „HR Kroatija[1]“.

14 straipsnis

Anuliavimas

Reglamentas (EB) Nr. 1763/1999 ir Reglamentas (EB) Nr. 6/2000 panaikinami.

15 straipsnis

Pradinis *pro rata* taikymas

1. Taikant išlygą 7 straipsniui, šio straipsnio 2, 3 ir 4 punktai taikomi pirmaisiais šio reglamento taikymo kalendoriniais metais.

2. I ir III prieduose nurodytiems pagrindiniams kiekiams taikomas tarifų kvotų dydis skaičiuojamas *pro rata*, atsižvelgiant į laikotarpio, praėjusio prieš pradedant taikyti šį reglamentą, dalį.

3. Į Reglamentais (EB) Nr. 6/2000 ir (EB) Nr. 1763/1999 atitinkamai pritaikytas tarifų kvotas, pažymėtas užsakymo numeriais 09.1515 ir 09.1561, bei importuotus kiekius atsižvelgiama nustatant rinkliavas pagal atitinkamas šio reglamento I priede nurodytas tarifų kvotas.

4. Į Reglamento (EB) Nr. 6/2000 5 straipsnio 3 punktu ir F priedu pritaikytas „jaučių jauniklių mėsos“ tarifų kvotas, importuotus kiekius atsižvelgiama nustatant rinkliavas pagal atitinkamas šio reglamento 4 straipsnio 2 punkte ir II priede nurodytas tarifų kvotas.

▼B

16 straipsnis

Pereinamosios priemonės

1. Reglamentu (EB) Nr. 2820/98 nustatyti bendrieji lengvatiniai tarifai toliau taikomi prekėms, kurių kilmės šalys yra Albanija, Bosnija ir Hercegovina bei Kroatija ir kurios buvo išleistos į laisvą apyvartą Bendrijoje prieš 2001 m. sausio 1 d., ►M1 ir prekėms, kurių kilmės šalis yra Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija ir kurios buvo išleistos į laisvą apyvartą Bendrijoje prieš pirmą trečio mėnesio dieną po Reglamento (EB) Nr. 2563/2000, iš dalies keičiančio šį reglamentą, įsigaliojimo, ◄ jei:

a) dėl atitinkamų prekių iki šio reglamento įsigaliojimo sudaryta pirkimo sutartis; ir

b) muitinei pateikiama pakankamų įrodymų, kad šios prekės buvo išvežtos iš kilmės šalies ne vėliau kaip šio reglamento įsigaliojimo dieną.

2. Muitinė gali laikyti, kad 1 punkto b papunkčio reikalavimai patenkinti, jei jai pateikiamas vienas iš šių dokumentų:

a) jei transportuojama jūra arba vandens keliais – krovinio pakrovimo važtaraštis, įrodantis, kad krovinys buvo pakrautas prieš šio reglamento įsigaliojimo dieną;

b) jei transportuojama geležinkeliu – krovinio važtaraštis, priimtas siunčiančiosios šalies geležinkelių įmonių prieš šio reglamento įsigaliojimo dieną;

c) jei transportuojama sausumos keliais – tarptautinio kelių transporto TIR muitinės licencija pervažiuoti automobiliu per sieną, išduota kilmės šalies muitinės prieš šio reglamento įsigaliojimo dieną, arba bet koks kitas tinkamas dokumentas, kurio autentiškumas yra patvirtintas atitinkamos kilmės šalies muitinės prieš tą dieną;

d) jei transportuojama oru – oro transporto krovinio važtaraštis, patvirtinantis, kad oro linijų įmonė priėmė prekes prieš šio reglamento įsigaliojimo dieną.

17 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo antrojo mėnesio po jo įsigaliojimo pirmosios dienos iki ►M6 2010 m. gruodžio 31 d. ◄

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼M2

I PRIEDAS

DĖL 4 STRAIPSNIO 1 DALYJE NURODYTŲ TARIFINIŲ KVOTŲ

Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, laikoma, kad produktų aprašymo formuluotė yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede pateiktos lengvatinės sistemos taikymas nustatomas pagal KN kodus. Kai nurodomi KN kodai su ženkleliu ex, lengvatinės sistemos taikymas nustatomas atsižvelgiant į KN kodą ir atitinkamą aprašymą.

Eilės Nr. KN kodas	Aprašymas		Metinis kvotos dydis (1)	Naudos gavėjai	Muito norma
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 ►M3 0302 11 20 ◄ ►M3 0302 11 80 ◄ ►M3 0303 21 20 ◄ ►M3 0303 21 80 ◄ 0303 21 90 ►M3 0304 10 15 ◄ ►M3 0304 10 17 ◄ ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ►M3 0304 20 15 ◄ ►M3 0304 20 17 ◄ ex 0304 20 19 ex 0304 90 10	Upėtakiai (*Salmo trutta*, *Oncorhynchus mykiss*, *Oncorhynchus clarki*, *Oncorhynchus aguabonita*, *Oncorhynchus gilae*, *Oncorhynchus apache* ir *Oncorhynchus chrysogaster*): gyvi; švieži ar atšaldyti; užšaldyti; vytinti, sūdyti arba užpilti sūrymu, rūkyti; filė ir kita žuvų mėsa; miltai, rupiniai ir granulės, tinkami vartoti žmonių maistui	120 tonų	Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija, ►M6 Juodkalnijos, Serbijos arba Kosovo muitų teritorijos ◄	Netaikoma

Eilės Nr. KN kodas	Aprašymas		Metinis kvotos dydis (1)	Naudos gavėjai	Muito norma
	ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ►M5 ex 0305 59 80 ◄ ►M5 ex 0305 69 80 ◄				
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ►M5 ex 0305 59 80 ◄ ►M5 ex 0305 69 80 ◄	Karpiai: gyvi; švieži ar atšaldyti; užšaldyti; vytinti, sūdyti arba užpilti sūrymu, rūkyti; filė ir kita žuvų mėsa; miltai, rupiniai ir granulės, tinkami vartoti žmonių maistui	140 tonų	Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija, ►M6 Juodkalnijos, Serbijos arba Kosovo muitų teritorijos ◄	Netaikoma
09.1575	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71	Jūriniai karosai (*Dentex dentex* ir *Pagellus spp.*): gyvi; švieži ar atšaldyti; užšaldyti; vytinti, sūdyti ar užpilti sūrymu, rūkyti; filė ir kita žuvų mėsa; miltai,	115 tonų	Albanija, Bosnija ir Hercegovina, ►M6 Juodkalnijos, Serbijos arba Kosovo muitų teritorijos ◄	Netaikoma

▼M2

Eilės Nr. KN kodas	Aprašymas		Metinis kvotos dydis (1)	Naudos gavėjai	Muito norma
	ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ►M5 ex 0304 20 94 ◄ ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ►M5 ex 0305 59 80 ◄ ►M5 ex 0305 69 80 ◄	rupiniai ir granulės, tinkami vartoti žmonių maistui			
09.1577	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ►M5 ex 0304 20 94 ◄ ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ►M5 ex 0305 59 80 ◄ ►M5 ex 0305 69 80 ◄	Paprastieji vilkešeriai (*Dicentrarchus labrax*): gyvi; švieži ar atšaldyti; užšaldyti; vytinti, sūdyti ar užpilti sūrymu, rūkyti; filė ir kita žuvų mėsa; miltai, rupiniai ir granulės, tinkami vartoti žmonių maistui	100 tonų	Albanija, Bosnija ir Hercegovina, ►M6 Juodkalnijos, Serbijos arba Kosovo muitų teritorijos ◄	Netaikoma

▼M2

Eilės Nr. KN kodas	Aprašymas		Metinis kvotos dydis (1)	Naudos gavėjai	Muito norma
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Paruoštos arba konservuotos sardinės	70 tonų	Albanija, Bosnija ir Hercegovina, ►M6 Juodkalnijos, Serbijos arba Kosovo muitų teritorijos ◄	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Paruošti arba konservuoti ančiuviai	960 tonų	Albanija, Bosnija ir Hercegovina, ►M6 Juodkalnijos, Serbijos arba Kosovo muitų teritorijos ◄	12,5 %
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 ►M5 2204 21 84 ◄ ►M5 ex 2204 21 85 ◄ 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Šviežių vynuogių vynas, kurio alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ne didesnė kaip 15 % tūrio, išskyrus putojantį vyną	152 000 hektolitrų (2)	Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kroatija (3), Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija (4), ►M6 Juodkalnijos, Serbijos arba Kosovo muitų teritorijos ◄	Netaikoma

(1) Šalių naudos gavėjų kilmės produktų importui skiriamas vienas tarifinės kvotos bendrasis kiekis.

(2) Jeigu bus padidintos tam tikrų Kroatijos ir Slovėnijos kilmės vyno rūšių individualios tarifinės kvotos, taikomos pagal eilės Nr. 09.1588 ir 09.1548, nuo 2003 m. sausio 1 d. ši bendroji tarifinė kvota sumažinama.

(3) Ši bendroji tarifinė kvota gali būti taikoma Kroatijos Respublikos kilmės vynui, jeigu visų pirma išnaudojamos individualios tarifinės kvotos, numatytos su Kroatija pasirašytame papildomame protokole dėl vyno. Šios individualios tarifinės kvotos atidaromos suteikiant joms eilės Nr. 09.1588 ir 09.1589.

(4) Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos kilmės vynui ši bendroji tarifinė kvota gali būti taikoma, jeigu visų pirma išnaudojamos individualios tarifinės kvotos, numatytos su Buvusiąja Jugoslavijos Respublika Makedonija pasirašytame papildomame protokole dėl vyno. Šios individualios tarifinės kvotos atidaromos pagal eilės Nr. 09.1558 ir 09.1559.

II PRIEDAS

4 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytų „jaučių jauniklių mėsos“ produktų aprašymas

Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros interpretavimo taisyklių, produktų apibūdinimo formuluotė yra laikoma turinčia tik nurodomąją vertę, preferencinė schema šių priedų kontekste yra nustatyta apimant KN kodus. Kur KN kodai yra nurodyti, preferencinė schema yra nustatoma taikant kartu KN kodą ir atitinkamą apibūdinimą.

KN kodas	TARIC poskyris	Aprašymas
		Gyvi galvijai:
		— Kiti:
		— — Naminės rūšys:
		— — — Didesnės kaip 300 kg masės:
		— — — — Telyčios (galvijų patelės iki pirmo veršiavimosi):
ex 0102 90 51		— — — — — Skerstini:
	10	— Dar neturintys nuolatinių dantų, 320 kg masės arba didesnės, tačiau neviršijančios 470 kg masės ([1])
ex 0102 90 59		— — — — — Kiti:
	11	— Dar neturintys nuolatinių dantų, 320 kg masės arba didesnės, tačiau neviršijančios 470 kg masės ([1])
	21	
	31	
	91	
		— — — — Kiti:
ex 0102 90 71		— — — — — Skerstini:
	10	— Buliai ir jaučiai, dar neturintys nuolatinių dantų, 350 kg masės arba didesnės, tačiau neviršijančios 500 kg masės ([1])
ex 0102 90 79		— — — — — Kiti:
	21	— Buliai ir jaučiai, dar neturintys nuolatinių dantų, 350 kg masės arba didesnės, tačiau neviršijančios 500 kg masės ([1])
	91	
		Galvijiena, šviežia arba atšaldyta:
ex 0201 10 00		— Skerdenos ir skerdenų pusės
	91	— 180 kg arba didesnės masės, tačiau neviršijančios 300 kg skerdenos ir 90 kg arba didesnės masės, tačiau neviršijančios 150 kg skerdenų pusės, kuriose mažai sukaulėjusių kremzlių (ypač symphysis pubis ir vertebral apophyses), kurių mėsa yra šviesiai rausvos spalvos ir kurios ypatingai plonos tekstūros riebalai yra nuo baltos iki šviesiai geltonos spalvos ([1])

▼B

KN kodas	TARIC poskyris	Aprašymas
		— Kiti mėsos gabalai su kaulais:
ex 0201 20 20		— — „Kompensuoti“ ketvirčiai:
	91	— 90 kg arba didesnės masės, tačiau neviršijančios 150 kg, „kompensuoti ketvirčiai“, kuriuose mažai sukaulėjusių kremzlių (ypa č *symphysis pubis* ir *vertebral apophyses*), kurių mėsa yra šviesiai rausvos spalvos ir kurios ypatingai plonos tekstūros riebalai yra nuo baltos iki šviesiai geltonos spalvos ([1])
ex 0201 20 30		— — Neperskirti arba perskirti priekiniai ketvirčiai:
	91	— 45 kg arba didesnės masės, tačiau neviršijančios 75 kg, perskirti priekiniai ketvirčiai, kuriuose mažai sukaulėjusių kremzlių (ypač *vertebral apophyses*), kurių mėsa yra šviesiai rausvos spalvos ir kurios ypatingai plonos tekstūros riebalai yra nuo baltos iki šviesiai geltonos spalvos ([1])
ex 0201 20 50		— — Neperskirti arba perskirti užpakaliniai ketvirčiai
	91	— 45 kg arba didesnės masės, tačiau neviršijančios 75 kg, perskirti užpakaliniai ketvirčiai (tačiau „Pistola“ gabalų atveju 38 kg arba didesnės masės, tačiau neviršijančios 68 kg), kuriuose mažai sukaulėjusių kremzlių (ypač *vertebral apophyses*), kurių mėsa yra šviesiai rausvos spalvos ir kurios ypatingai plonos tekstūros riebalai yra nuo baltos iki šviesiai geltonos spalvos ([1])

([1]) Įtraukimas į šio poskyrio sąrašą priklauso nuo atitinkamose Bendrijos nuostatose nurodytų sąlygų.

▼M1